

revolution

CHAUSSON

Le chausson des palmes Revolution a été conçu et réalisé comme une véritable chaussure et se caractérise donc par un confort sans égal sur le marché du matériel pour la pêche sous-marine. Il est disponible en sept pointures : de la pointure 40 à la 46. L'empeigne de la chaussure a été préformée et réalisée en nylon avec une couverture en polyuréthane. Les deux matériaux sont imperméables et hautement résistants en milieu marin.

CALZANTE

El calzante de la aleta Revolution está concebido y realizado como un verdadero zapato y se caracteriza por un confort sin igual en el mercado de la pesca submarina. Está disponible en 7 tallas: de la talla 40 a la 46. El empeine del calzante está preformado y está realizado en nylon con una cobertura en poliuretano. Ambos materiales son impermeables y altamente resistentes en ambiente marino.

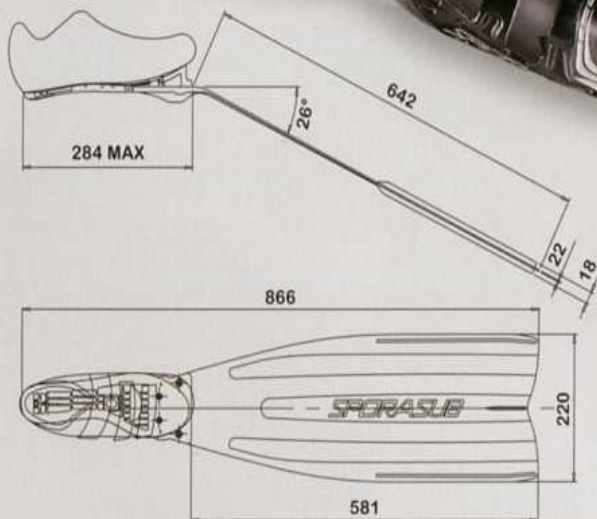
MP
design

SHOE POCKET

The Revolution fin shoe pocket is conceived and designed like a real shoe, and is surely the most comfortable shoe pocket available on the market today. It is available in seven sizes: from 40 to 46. The vamp of the shoe pocket is pre-moulded and built in nylon with a polyurethane covering. Both materials are water-proof and highly resistant in water.

SCARPETTA

La scarpetta della pinna Revolution è concepita e realizzata come una vera scarpa ed è quindi caratterizzata da un comfort senza eguali nel mercato della subacquea. E' disponibile in sette taglie: dalla taglia 40 alla 46. La tomaia della scarpetta è preformata ed è realizzata in nylon con una copertura in poliuretano. Entrambi i materiali sono impermeabili e altamente resistenti in ambiente marino.



 The padding and internal sole are also water-repellent, so they do not absorb water or allow for water stagnation. The three Velcro straps give the shoe a perfect grip, while also changing the thickness of the shoes. The sole is made in Grivory thermoplastic by EMS with non-slip heels made in polyurethane. The stiffness of these materials allows the diver to unload leg movement on the fins without wasting energy, giving you the highest level of performance. The sole also has drain channels on the inside, which allow for emptying of water after fishing, in order to avoid water stagnation or build-up of mold in the shoe.



 Le imbottiture e la suola interna sono anch'esse idrorepellenti e quindi non permettono assorbimento e ristagno di acqua. Le tre fasce di velcro di chiusura consentono l'aderenza sempre perfetta della scarpa, pur cambiando spessore di calzari. La suola è realizzata in termoplastica Grivory by EMS con tacco antiscivolo in poliuretano. L'elevata rigidità di questi materiali consentono di scaricare la potenza impressa dalle gambe sulla pala senza dispersioni di energia, migliorando così il rendimento. La suola presenta inoltre dei canali di scolo, al suo interno, che ne permettono lo svuotamento, a fine pesca, evitando così ristagni e formazioni di muffe all'interno della scarpa.

 Les rembourrages et la semelle interne sont également hydrofuges et ne permettent donc pas l'absorption et la stagnation de l'eau. Les trois bandes de velcro prévues pour la fermeture consentent une adhérence toujours parfaite de la chaussure, même si on change d'épaisseur de chausson. La semelle est fabriquée en thermoplastique Grivory de EMS avec talon anti-glissement en polyuréthane. La rigidité importante de ces matériaux permet de décharger la puissance imprimée par les jambes sur la voile sans perte d'énergie, améliorant ainsi le rendement. L'intérieur de la semelle présente également des rainures d'écoulement, qui permettent de vider la semelle à la fin de la séance de pêche, évitant ainsi que l'eau stagne et que des moisissures ne se forment à l'intérieur de la chaussure.

 La embotadura y la suela interna son hidrófugas y no permiten absorción y estancamiento de agua. Las tres fajas de velcro de cierre permiten la adherencia siempre perfecta del calzante incluso cambiando el grosor del escarpín. La suela está realizada en termoplástica Grivory By EMS con tacón antideslizante en poliuretano. La elevada rigidez de este material permite descargar la potencia impresa por la pierna sobre la pala in dispersión de energía, mejorando así el rendimiento. La suela presenta además canales de desagüe, en su interior, que permite el vaciado, al final de la jornada de pesca, evitando así el estancado de agua y formación de moho en el interior del zapato.

revolution

 The vamp is connected to the sole through structural bonding. Moreover, in the front part of the shoe, where there is the most stress while swimming, the top part is connected to the sole by two rust-proof rivets.

BLADE

Removable and replaceable fin with high modulus polypropylene.

The 26° angle of the fin, with respect to the axis of the sole, creates a push that is equal during down-kick and up-kick, limiting the area of standstill where there is no thrust.

Five stabilizers have been inserted in the fin. The four lateral stabilizers, two on the upper part and two on the bottom, impede fin leeway during swimming.

 L'empeigne est reliée à la semelle par le biais d'un collage structural. De plus, l'empeigne est fixée à la semelle par deux rivets inoxydables à l'avant de la chaussure, à l'endroit où s'exerce une sollicitation plus importante durant le palmage.

VOILURE

Voilure démontable et remplaçable réalisée avec un polypropylène à haut module. L'inclinaison de la voilure de 26°, par rapport à l'axe de la semelle, permet d'obtenir une poussée d'égale valeur en phase de passage et contre-passage, limitant le point mort dû à l'absence de poussée. 5 dérives ont été insérées dans la voilure. Les quatre dérives latérales, deux supérieures et deux inférieures, empêchent la voilure de déraiper durant le palmage.



26°

 La tomaia è collegata alla suola tramite un incollaggio strutturale. Inoltre, nella parte anteriore della scarpetta, dove vi è una maggiore sollecitazione in fase di pineggiata, la tomaia è fissata alla suola da due ribattini inossidabili.

PALA

Pala smontabile e sostituibile realizzata con un polipropilene ad alto modulo. L'inclinazione della pala di 26°, rispetto all'asse della suola, permette di ottenere una spinta di pari valore, in fase di passata e contropassata, limitando il punto morto di mancata spinta.

Nella pala sono state inserite 5 derive. Le quattro derive laterali, due superiori e due inferiori, non permettono alla pala di derapare durante la pineggiata.

 La lengüeta del empeine está unida a la suela a través de un encolado estructural. Además, en la parte anterior del calzante, donde se requiere una mayor solitud en fase de aleteo, la lengüeta del empeine está fijada a la suela con dos ribetes inoxidables.

PALA

Pala desmontable y sustituible realizada con un polipropileno en alto módulo. La inclinación de la pala de 26°, respecto a la base de la suela, permite obtener un empuje de igual valor, en fase de pasada y contrapasada, limitando el punto muerto de empuje nulo.

En la pala han sido insertados 5 guías. Las cuatro guías laterales, dos superiores y dos inferiores, no permiten a la pala derrapar durante el aleteo.



 The central-upper stabilizer, moreover, while standing still during fishing, keeps the fin slightly off the sea floor and thus limits any lifting of sediments. The fin is connected to the shoe pocket through the use of three stainless steel M5 metric screws.

 La deriva centrale superiore permette inoltre, in fase di pesca all'aspetto, di non appoggiare pienamente il piano pinna e di limitare quindi sollevamento di depositi dal fondo. La pala è fissata alla scarpetta con l'ausilio di quattro viti metriche M5 in acciaio inossidabile.

 La dérive centrale supérieure permet en outre, durant l'agachon, de ne pas appuyer pleinement sur le plat de la palme et donc de limiter le soulèvement des dépôts du fond. La voilure est fixée à la chaussure avec l'aide de quatre vis métriques M5 en acier inoxydable.

 La guía central superior permite sin embargo, en fase de pesca a la espera, no apoyarse plenamente en la pala de la aleta y de limitar entonces el levantamiento de depósitos del fondo. La pala está fijada al calzante con la ayuda de cuatro tornillos métricos M5 en acero inoxidable.



BLACK

40	SPFI030040
41	SPFI030041
42	SPFI030042
43	SPFI030043
44	SPFI030044
45	SPFI030045
46	SPFI030046

IL MENSILE DEL **CORRIERE DELLA SERA**

Style

MAGAZINE

Economia

La Prof della Merkel
«Italiani, finirete così...»

Interni

La strana villa
di Norberto Ferre

Impossibili

Talitha Puri Negri

Ritratti

Federico d'Annunzio,
vita da Vate jr.

Vacanze

In barca. A poco

Nico Rosberg

23 anni, il più sexy della F1,
è il prototipo del pilota tecnologico:
«Soldi, donne, bella vita. E poi, emozione e fatica».
Così dicono i nuovi interpreti del

lavoro-gioco

*Pinne Spord
Pag. 69*



giocattoli

link → libere associazioni

a cura di Giacomo Fasola



Ostriche e Sancerre, mare e biciclette. Non si può visitare la Costa Azzurra a luglio senza imbattersi nel

→ **Tour de France**, in partenza il 4 dal Principato di Monaco. Per non rinunciare né agli scatti di Alberto Contador (*foto*) né alla settimana di spiaggia, prenota un viaggio con Bikestyle Tours (www.bikestyletours.com). Cinque **tappe** «marine», con tutti i comfort, a 2.275 euro.



Se bevi un litro d'acqua al giorno e una bottiglietta di plastica impiega mille anni per essere **smaltita**, fra quanti secoli avrai la coscienza pulita? Prima di perderti in calcoli assurdi, conformati al trend eco-chic dell'estate 2009: girare per la città con borraccia di alluminio al seguito, come Cameron Diaz (*a destra*). I **modelli** firmati SIGG si comprano con 19,20 euro.



Come si recuperano le energie dopo la **tappa**? L'ex campione Daniele Nardello consiglia una coppetta del suo -9° Gelato Italiano, marchio creato con Roberto Olivetto. Nelle boutique oltreconfine (in Svizzera, a Stabio e Lugano) si gustano creme al pistacchio di Bronte e al merlot ticinese. Un chilo costa 19 euro: poi, per **smaltire** gli eccessi, tutti in sella! Info: www.gelato-9.com.



Vacanza caraibica con l'amante-**modella**. D'improvviso, spunta tua moglie. Che fare? Dovevi pensarci prima e attrezzarti con un paio di Sporasub Revolution (219,20 euro). Oltre all'invisibilità, garantiscono massima spinta con il minimo sforzo: per scappare dalla compagna inferocita a pinne levate e nascondersi in **mezzo** ai pesci colorati.

Anno 1957. Negli Stati Uniti viene pubblicato *On the road*. Dalle officine di Maranello esce il quarto esemplare di Ferrari 250 Testa Rossa. Più di **mezzo** secolo dopo, un americano se l'è aggiudicata all'asta per una cifra record: 9.020.000 euro. A te non rimane che rileggere il libro culto di Jack Kerouac, chiudere gli occhi e immaginarti in viaggio su una **rossa** da brivido...



Il tuo capo ti ha chiesto: «Andiamo a farci un giro?». All'inizio l'hai presa per una proposta a luci **rosse**, poi hai capito che si trattava di golf. Prima di esercitarti nello swing, procurati l'orologio che Yonker & Bresson ha dedicato a Costantino Rocca (319 euro): sul green, si sa, l'estetica è tutto.

PESCA ^{IL SUBACQUEO} *in* APNEA

**LA RIVISTA
DEL MARE
IN APNEA**

€ 5,50 Mensile Anno VII
Numero 77 luglio 2009

**CORVINA
BELLA E
"BUONA"**

**SPECIALISTA
IN PESCE SERRA**

Quanto costa l'attrezzatura

**LA GRINTA
SOTT'ACQUA**



PINNE REVOLUTION

Il nome di questo prodotto, "rivoluzione", dichiara che si tratta di qualcosa di **fortemente innovativo.**

● a cura della **REDAZIONE** ●

Rivoluzione del concetto di pinna per l'apnea eccole Revolution Sporasub, che si contraddistinguono proprio per la grande trasformazione. Salta subito all'occhio la scarpa, che non è più la classica stampata di gomma applicata alla pala, ma si tratta di una vera e propria tomaia dedicata al piede dell'apneista. Molti sono i vantaggi impliciti, primo fra tutti quello della comodità, che è uno dei più importanti. Il piede, dentro una calzata più anatomica e regolabile, potrà sopportare meglio un utilizzo per molte ore di pesca, anche in pieno inverno. La regolazione permette di adeguare la scarpa al piede evitando zone di lasco oppure zone troppo strette. Ne beneficia anche la spinta, perché un piede più fermo nella scarpa imprime alla pala più forza, per via dell'assenza di perdite di connessione.

UNA SPINTA DIVERSA

Il concetto rivoluzionario per la spinta, però, si manifesta soprattutto in altre due caratteristiche. La prima è la possibilità di inclinare la pala sull'asse del piede fino a un livello ottimale per consentire una più naturale spinta della gamba: infatti, si nota subito la forte inclinazione della pala rispetto alla scarpa. In questo modo la pala ha un angolo accentuato che le consente di limitare il punto morto tra l'azione di passata e contro-passata, spingendo al meglio in entrambe le direzioni. La

PRO&CONTRO

Pro: grande comodità della calzata e minore affaticamento della gamba, pur mantenendo una spinta elevata.

Contro: occorre qualche secondo in più per vestirle in confronto alle tradizionali scarpette in gomma.

seconda caratteristica è rappresentata dal fatto che la pala si connette con la suola della scarpa, che è molto rigida: quindi, tutta la spinta della gamba si trasmette alla scarpa, che la raccoglie proprio nel punto più rigido, ovvero la suola, la quale la trasmette in

modo completo alla pala. In pratica. Si ha, dunque, una differenza sostanziale tra questa tipologia di pinna e la tradizionale. Con le Revolution il piede lavora sulla pianta, mentre con le scarpette in gomma tradizionali il piede lavora sul collo, deformando la scarpa e perdendo qualcosa in termini di spinta. Oltretutto, lavorando sul collo del piede come accade con le tradizionali scarpette in gomma non regolabili, la caviglia si affatica di più risentendo delle continue sollecitazioni. Nelle tradizionali scarpette è anche impossibile realizzare una parte molto rigida, altrimenti si comprometterebbe la calzata, mentre nelle Revolution il punto di forza è esattamente passare da una zona molto confortevole e morbida a una zona assolutamente rigida. La scarpa è nata da un attento studio dell'anatomia del piede ed è realizzata con materiali specifici ignifu-



LA SCARPA
È REGOLABILE
E PERMETTE
DI USARE
LA STESSA
NUMERAZIONE
SIA CON CALZARE
SIA SENZA.

LA
TIPOLOGIA
DI SCARPA,
INSIEME
ALL'INCLINAZIONE
E AD ALCUNI
ACCORGIMENTI
TECNICI, FANNO
DELLA
REVOLUTION
UNA PINNA
FORTEMENTE
INNOVATIVA
PER L'APNEA.

ghi adatti all'ambiente marino, che non consentono la formazione di muffa o di agenti deterioranti. Inoltre, alcuni specifici scarichi garantiscono la dispersione di acqua e umidità e consentono una migliore asciugatura.

LA SCARPA

Un altro importante vantaggio della scarpa consiste nel fatto che permette di vestire la pinna sia con il calzare sia senza, grazie alla regolazione e al disegno anatomico, pertanto con la stessa calzata si può pescare sia in inverno sia in estate, con o senza calzare. Queste pinne vengono realizzate in sette numerazioni, dal 40 al 46, mentre tre fasce in velcro regolabili consentono

LA **PALA** È REALIZZATA IN POLIPROPILENE AD ALTO MODULO ED È INTERCAMBIABILE GRAZIE A QUATTRO VITI INOX CHE LA FISSANO. LA DUREZZA È MEDIA E, GRAZIE AI NUOVI CONCETTI APPLICATI, CONSENTE DI EFFETTUARE LUNGHI SPOSTAMENTI SENZA ALCUNA FATICA.

LA **TRASMISSIONE** TRA SCARPA E PALA AVVIENE SULLA SUOLA INVECE CHE SUL COLLO, GARANTENDO L'ASSENZA DI PERDITE DI SPINTA E UN ALLEGGERIMENTO DEL LAVORO SULLA CAVIGLIA.



LA PALA HA **CINQUE DERIVE** DI STABILIZZAZIONE CHE LIMITANO

L'AZIONE DI SLITTAMENTO LATERALE DURANTE LA PINNEGGIATA, ATTENUANDO ANCHE IL RUMORE DELLA PALA QUANDO QUESTA URTA ACCIDENTALMENTE LA ROCCIA.

un'ampia vestibilità. Tutte le imbottiture e anche la suoletta sono in materiali idrorepellenti ad alta resistenza in ambiente marino. Sotto la scarpa, nella connessione con la pala, c'è un ponte in nylon che permette di appoggiare scarpa e pala alla roccia senza gravare il peso dell'appoggio direttamente sulla curvatura della pala.

LA PALA

La pala è in polipropilene ad alto modulo ed è smontabile e intercambiabile rispetto alla scarpa grazie a quattro viti inox che la fissano. La durezza della pala è media e, grazie al concetto rivoluzionario di mo-

vimento, consente di effettuare lunghi spostamenti senza alcuna fatica. Nella risalita dal fondale ci si avvale dello stesso vantaggio, ovvero quello di faticare la metà a parità di spinta, quindi si risale alla stessa velocità faticando molto meno, a tutto vantaggio dell'autonomia di apnea.

Nella pala sono applicate cinque derive di stabilizzazione che limitano l'azione di slittamento laterale della pala. Queste derive, in gomma morbida, sono utili anche ad attenuare il rumore della pala che tocca la roccia, specialmente nelle fasi di pesca all'agguato, nella quale un piccolo rumore può fare fuggire le prede vicine. Il progetto delle pinne Revolution porta la firma dell'architetto Marco Pisello, che ci ha lavorato per anni e, grazie alle tecnologie della Sporasub, è riuscito a introdurre dei concetti assolutamente nuovi per le pinne da apnea.

SPORASUB

www.sporasub.com

La scarpa-pinna

Pinne «Revolution» Sporasub pat. pending

Con notevole audacia la Sporasub presenta sul mercato la nuova, rivoluzionaria, «scarpa tecnica da apnea». Tre sono i punti di forza del progetto intrapreso a metà 2006. 1) Il confort senza pari: una tomaia morbida e preformata, la possibilità di scegliere la calzata precisa grazie a ben 7 taglie, la regolazione con 3 fasce di velcro, consentono l'aderenza sempre perfetta della scarpa pur cambiando spessore di calzari. 2) Le prestazioni eccellenti: aderenza al piede e suola rigida consentono di scaricare la potenza impressa dalle gambe sulla pala senza dispersioni di energia, migliorando così il rendimento. Il progetto della pala con angolo sotto la suola di 26 gradi rende finalmente simmetrica la spinta della falcata sia in avanti che indietro. La suola – completamente rigida – riesce a guidare bene la pala evitando lo «sfarfallio» a tal punto che sono sufficienti delle derive dalle dimensioni contenute per annullare il «derapage», con grande vantaggio negli spostamenti laterali. 3) L'affidabilità assoluta: dovuta alla pala stampata con un particolare tecnopolimero sviluppato dalla Sporasub e prodotta in due versioni,

nera e mimetica. La pala è smontabile e sostituibile.

Prova in mare

Le pinne Revolution si indossano come una normale scarpa con chiusura velcrata e, se è il caso, si registrano una seconda volta dopo qualche minuto di pinneggiata. Rappresentano una nuova frontiera nel modo di nuotare e rendono benissimo con la falcata tradizionale, ma altrettanto con una falcata cortissima, inimmaginabile con le pinne fino a oggi sul mercato. Si consiglia pertanto di provare le varie pinne per trovare l'assetto ottimale. È sorprendente la sensazione di potenza che si avverte pur trattandosi di pinne in tecnopolimero. La pinneggiata è piena, continua. Ciò è dovuto alla mancanza di dispersione di energia della scarpa, abbinato all'inclinazione della pala che fa lavorare al 100% la pinna anche all'indietro. Con nessun'altra pinna la pala disegna un arco simile tanto in avanti quanto indietro. Questo produce una spinta simmetrica centrale all'asse del corpo dell'apneista che conferisce grande vantaggio in termini di propulsione. Pescando

all'agguato, ci si riesce a spostare con una falcata strettissima, alzando pochissimo i piedi dal fondo e rimanendo quindi molto più nascosti. La comodità della scarpa è pari alle aspettative: dopo decenni di calzate in gomma, passare ad una vera scarpa, con tomaia morbida e regolabile, costituisce un incredibile balzo in avanti. Le operazioni per indossarle sono un po' più lunghe che con le scarpette tradizionali perché bisogna sistemare la linguetta e allacciare i velcro. Se siete in

Carta d'identità

Prodotto:	Scarpa tecnica da apnea
Nome:	Revolution (design M. Pisello)
Azienda:	OMERSUB – Linea Sporasub
Prezzo:	non disponibile al momento della stampa
Giudizio:	Eccellente

gomme con un compagno di quelli agguerriti e pronti a scattare in acqua appena ci si ferma, preparatevi per tempo altrimenti, malgrado le pinne super, sulla tana ci arriverete... secondi!

